



Deutsches Reich
BERLIN, Ilmersdorf 1.
Mecklenburgischer Str. 73/II
Ukrainischer Pressedienst

СЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхштрассе 34. Тел. 230-39

РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Administration; Reichsstrasse 34.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно 6 зол.
Курс 1 нім. марки — 2 зол.
5 чеських корон — 1 зол.

Англіїці воюють з цивільним населенням

РИМ, 11. II. — Головне Командування важні шкоди в мешкальних будинках. Спо- Італійської Армії подає: кой і здисциплінування населення Генуї за-

Досвіта 9. II., під основою густої мря- слугують на похвалу. Італійські літаки ки, появилася в околиці Генуї ворожа обкидали бомбами ворожі кораблі та по- ескадра воєнних кораблів. Не зважаючи на цілили один з ворожих кружляків.

негайну акцію прибережної артилерії, во- Англійські літаки налетіли на Ліворно рожі кораблі обстріляли місто. Вони не та в околиці Піза, але не спричинили поцілили воєнних об'єктів, тільки вбили 72 шкід. Над Ліворном італійська протиле- особи та зранили 226 осіб зпоміж цивіль- тунська артилерія зістрілила один воро- ного населення. Крім того спричинено по- жий літак.

Англійський посол покидає Букарешт

ШТОКГОЛЬМ, 11. II. — Англійський по- сол у Букарешті сер Реджинелд Гор пові- домив у минулий понеділок вполудне про- відника румунської держави ген. Антонес- ку, що Англія припиняє дипломатичні взаємини з Румунією. Англійське міністер- ство закордонних справ потвердило цю

вістку в середу вполудні. Англійський посол і 50 членів англійського посольства покинуть Румунію 15. II., або котрогось із чергових днів. Вони мають виїхати кора- блем з одної із чорноморських пристаней. Англійський посол уже зажадав паспортів для себе та членів посольства.

Перевиховання румунської молоді

БУКАРЕШТ, 11. II. — В неділю промо- вляв до професорів університету в Яссах румунських міністр освіти Раду Розетті. Він заявив, що румунську молодь треба міцніше взяти у руки, бо вона попала в ат- мосферу безглуздя й стала займатись не своїми справами. Справжнє безглуздя за- хопило багато тієї молоді. На майбутнє учителі повинні давати їй стільки зайнят- для дому, по змозі якнайбільше письме- них завдань, щоб ця молодь не гаяла дар- мо часу на непотрібні речі. Також при

ставленні нот учителі мають прикладати сувору мірку. Мін. Розетті заявив при цьо- му, що передусім батьки й учителі завинили в тому, що румунськ. молодь попала на хи- бний шлях. На кінець заповів ще мін. Ро- зетті, що організації легіонарської молоді „Хрестові Братства“ будуть припинені і далі існуватиме тільки Союз Християн- ських Румунських Студентів. Та він не бу- де залишений самому собі, бо провід над- ним обіймуть учителі.

Новий віце-губернатор Лібі

РИМ, 11. II. — Новим італійським ві- це-губернатором Лібі іменували колишньо- го керманіча канцелярії Дуче — Анджеля де Рубеїса. Він приходить на місце попе- реднього губернатора Лібіі Джосеппа Брунія, що недавно помер.

Новий віце-губернатор Лібіі боровся в рядах італійської армії під час світової вій- ни. Він має славу енергійної, зрівноваже-

ної та спокійної людини. Рубеїс обіймає тепер при маршалі Граціані, що є військо- вим губернатором Лібіі, дуже важке ста- новище. Однак ціла Італія дивиться на нього з повним довірям, бо знає його здіб- ності. Рубеїс був передтим віце-губернато- ром Сомалії, губернатором Адіс-Абебу та останніми часами керманічем відділу ко- льонізації у міністерстві колоній.

Ляваль відкинув пропозиції Петена

ЖЕНЕВА, 11. II. — З Віші повідомля- ють: У зв'язку з розмовами Дар'яна в Па- рижі, оповіщено комунікат у пресі. В ньо- му стверджено, що шеф держави, маршал няв пропозиції маршала.

Ніппонські війська в Індокитаю

ЦІРІХ, 11. II. — Як повідомляє „Юнай- тид Пресс“ зі Сайгону, там очікують на ніп- понські війська. Вони мають допильнувати їздом сіямської мирової комісії до Ток'я, припинення боротьби між Сіямом і Індокита- ем, бо досі йшли бої на різних відтинках фронту. Ніппонська армія має обсадити

Тільки те, що буде

Українцям на Холмщині й Підляшші по- трібно було доповнення, бо польський режим зумів майже зовсім позбавити їх освіченої верхівки. Без цього елементу не була б можлива така скоро розбудова нашого організованого життя на тому терені, де воно від довгих років було заборонене.

Не зважаючи на те, що ці дві групи у- країнського населення творять таке поба- жане доповнення, співпраця між ними на- ладналась не всюди відразу. Дві частини українського народу, до 1919 р. відділені державним кордоном, опісля — поліційним муром, розвивалися в інших умовах, в ін- шому дусі, під іншими впливами. Не всі га- личани оцінили ті різниці, не всі зуміли до них застосуватися. Тут і там зроблено фаль- шивий крок, з якого люди злої волі запо- падливо кували зброю проти повного ду- хового об'єднання двох частин українсько- го народу, кидали наклепи, сіяли недовіря — справно вихиснуючи привязання до ві- ри, яке й по цей і по той бік давнього кор- дону було основою української національ- ної свідомості.

Та кінець-кінцем ідейні одиниці, голов- но зпоміж того „некваліфікованого“ вчитель- ства з 1939-40 р., зуміли завдяки своїй пра- ці проломити леді, здобути у холмському селі довіря й пошану. Лише хто знає холм- ський терен і труднощі, які прийшлося на ньому перемогти, лиш той оцінить капітал, здобутий жертвенністю наших ідейних піо- нирів, лиш той зуміє дорожити тим капіта- лом та берегти його.

На жаль, трапляються на Холмщині по- дії, які можуть основно захитати важко здобуту моральну позицію галицької моло- ді. Маємо на увазі суперечки внутрі самої молоді, що час-до-часу виходять назверх, хвилюючи старше громадянство.

Не думаємо торкатись меритум тих супе- речок. Спинимось виключно на вражінні, що вони роблять на холмському терені, що реагує інакше ніж галицький чи волинський терен.

В першу чергу холмщаків чужі всякі нагальні засоби суспільної боротьби; він не розуміє, як можна вживати їх не то супро- ти своїх земляків, але навіть супро- ти національного ворога.

Тямимо, як реагувало галицьке село на польський гнет — скільки переслідувачів наложило головою за свої вчинки. Тямимо льокальні повстання на Підгір'ю і Опіллі на вістку, що німецькі війська зближуються. Холмщина натерпілася ще більше ніж Га- личина, та не зважаючи на те, ми не зустрі- чали там майже ніяких насильницьких від- плат, не лише за польської влади, але й пі- сля її упадку. Це факт; без огляду на те, як оцінюємо його, мусимо з ним рахуватися.

Ті, що гнобили, кольтонізували, валили церкви, змушували до апостазії — ходили й ходять безпечно по холмських селах, сві- домі того, що їхньому життю нічого не за- грожує; вони знають мораль та менталь-

ність холмщика. Час пізнати її усім українцям, що перебувають на Холмщині; час зрозуміти, як глядить холмщик на людей, що підносять руку на своїх земляків.

Обурення холмського селянина тим більше, що він не розуміє мотивів таких суперечок. З огляду на ізоляцію від інших українських земель та на малу кількість місцевої інтелігенції, політичне життя Холмщини плило вузьким, спокійним струмком, у якому не було місця на суспільно-політичну диференціацію. Всі стихійно боронились перед напором польонізації, всі — навіть дуже „ліві“ — обстоювали православ'я перед латинізацією. Холмщани ділилися на своїх приятелів і ворогів у залежності від підходу тих людей до справ Церкви, мови, землі. Ніяких інших критеріїв та інших поділів він не знав і досі (славити Бога!) не знає.

Це другий факт, з яким треба рахуватися, чи він кому подобається, чи ні — а в ньому хіба нема нічого злого. У теорії політична диференціація — це прояв політичної думки у її вищому — хоч не остаточному — ступні розвитку, між станом приміти-

візму й повної зрілості. Але практика каже щось інше. Передусім не кожний колектив мусить переходити крізь чистилище партійної гризні, щоб дістатися „на тихі води, на ясні зорі“ монопартійної гармонії. По-друге — тепер у нас узагалі нема місця на теоретичні спори, нема місця на ніяку політику. По-третє, ані Холмщина, ані Лемківщина не годяться для того, щоб тамошній нарід „виховувати“ на взорах безплідних суперечок між українськими інтелігентами.

Сподіваємося, що кожний, хто призадумається над тими питаннями, дійде до того самого висновку. Ті, що пробудили Холмщину до нового життя, не можуть вносити до неї елементів згіршення. Терен Холмщини, Підляшшя й Лемківщини є тереном виключно тільки конструктивної, позитивної праці. І поза тією працею не може там діятись нічого такого, що зупинювало б процес сильної організації народу, опертої на національній свідомості й справжній культурі. Єдиним засобом виховування має бути тільки те, що буде.

Галіт Б.

Вже Наполеон зачиняв Європу перед Англією

Порівнювати історичні події цікаво, але небезпечно. Поверховний спосіб такого порівнювання доводить до мильних висновків, як от хоч би намагання порівняти блокаду зі світової війни з теперішньою та оцінювати ті дві події під кутом її розмірів та успішності. Але тут іде річ про два зовсім інші й різні факти. Осталось лише таке саме їх британське джерело та залишився той сам англійський спосіб думання, що навязує безпосередньо до метод світової війни.

Якщо вже робити історичне порівняння, то до того далеко краще підходить наполеонівське замкнення континенту проти Англії в порівнянні з нинішнім положенням. Війни Наполеона були в засаді все тільки війнами проти Англії. Але тодішнє європейське положення в порівнянні з нинішнім було таке інше, що держави Європи з післяверсайських часів не могли збагнути тих найглибших противенств. Крім цього тоді ще не був назрів час на остаточну розправу Європи з Англією. Тоді, коли Наполеон збирав свої війська над Каналом та приготувався до походу на Англію, французьку флоту розбив під Трафальгаром (21. жовтня 1805 р.) Нельсон. Французький адмірал Вільнев, що його англійці звільнили з полону, не поважився показатися на очі цісареві й відібрав собі життя. Наполеон вже не бачив тоді ніяких можливостей перемогти Англію мілітарно й останніх вісім років, аж до свого упадку, боровся проти неї господарськими засобами.

В такому положенні Наполеон рішився на плян замкнути перед Англією європей-

ський континент. Але Європа з 1810 р. була здана на англійський імпорт. Тоді не було ще хемічних фарб, не було штучної пряжі й т. п. Всі колоніальні продукти, вовну й бавовну постачала Європі англійська торгівля. Тоді нічого не помагало те, що як уже англійські товари проломали наполеонівські заборони та дісталися до Європи, їх палили, а на колоніальні продукти накладали десятикратне мито. Коли московський цар саботував акцію зачинювання перед Англією європейського континенту, Наполеон писав йому: „Ще тільки мале зусилля й Англія пропала“. Тимчасом господарство царської Росії тої автаркії не видержало; Наполеон перетягнув свої пляни та на свою загибель вирушив походом на Москву, щоби вимусити на ній респектувати його пляни континентальної оборони перед Англією.

Наполеон намарно казав творити плянтації бавовни в Італії, насаджувати фарбові ліси, щоби ними заступити індіго, всіми силами піддержував продукцію ягідкового цукру та заложив фабрику бурякового цукру, намарно визначував міліонові премії за винайдення машини до льняного прядива. З того вже виходить, що поняття „автаркії“ це не є винахід аж поверсайських нуждарів. Кому бракувало кольоній, той вже в перших часах індустріялізації господарства шукав за підмінками („єрзацами“). Наполеонівське зачинення континенту вперше показало, що вправді європейська цивілізація підпорядкувала собі кольонії, але й сама від них стала залежною.

Цікаво, що боротьба між природними й

В КОЖНИЙ УСТАНОВІ Й ШКОЛІ
повинна знаходитися

Велика стінна фізична карта Чорноморських країв

В. КУБІЙОВИЧ — М. КУЛИЦЬКИЙ

Мірило 1:1,500.000.

Розмір 1.52×47.

ЦІНА ЗОЛ. 20.—. (незліплена в 2 аркушах).

Маємо на складі й висилаємо:

Карта підпліплена спец. папером з дручк. зол. 35.—

„ „ „ „ без дручк. „ 30.—

„ зліплена і сфальшована в обгортці „ 22.—

Порто: від карт з дручками зол. 1.80, без дручків зол. 1.20.

Карту висилаємо тільки за готівку, або за післяплатою. Книгарням умовлений рабат тільки від ціни мапи, т. є від зол. 20.—.

Замовляйте: „Українське Видавництво“ —
Краків, Райхштрассе 34.

НІППОНЦІ ПОКИДАЮТЬ ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ

ТОКІО, 11. II. — Як повідомляє ніппонська преса — йдуть приготування до евакуації більшого числа ніппонців зі Злучених Держав. „Асагі Шімбун“ пише, що великі ніппонські фірми в Нью-Йорку мають вислати до краю 150 жінок і молодих працівників, з уваги на напружене положення на Тихому океані. Протиніппонські господарські розпорядки в Злучених Державах довели вже до значного зменшення американсько-ніппонської торгівлі. Через це замкнено нью-йорські бюро багатьох ніппонських фірм. Загострення американської системи ліценцій, що входять у життя з днем 15. лютого ц. р., доведе до редукції мореплавби на Тихому океані в напрямі Ніппону на 80 відс.

—o—

синтетичними сирівцями пережила свою першу фазу саме за часів Наполеона. В часі світової війни на цій засадничій проблемі пізналися вже запізно, вже аж тоді, коли висліді війни не можна було відвернути. Але в тіні світової війни назрівала підготовка до нинішнього стану господарської й військової зброї. Після цілого ряду політичних подій, як розмова канцл. Гітлера з Лявалем, Петеном, Франком і Мусолінієм, після візиту Молотова в Берліні, зарисовується нове зачинення європейського континенту перед Англією, вже не тільки силою німецької зброї. Якщо нині Англія хоче блокувати Німеччину, вона мусить блокувати величезні простори на заході, від Нарвіку по Кадікс, отже практично ціле побережжя Північного моря й Атлантику, що на півдні захоплює ще північну й східну Африку та на півночі й на сході включає цілий величезний континентальний блок Світів. Англія мусить далі числитися з тим, що й Японія стоїть на сторожі східно-азійського простору, так, що це замкнення континенту охоплює нині не тільки Європу, але й Азію та частину Африки. Остеронь стоїть однака Америка, але її торговельні звязки з Англією мусять нині пробиватись крізь блокаду німецької флоту й летунства.

Але для остаточного висліді теперішньої війни буде прикметне не те, що наполеонівський плян зачинити перед Англією європейський континент завершився при допомозі науки, техніки й організації, але передусім те, що серед поверсайського хаосу й серед війни, думки правдивої континентальної політики знайшли своїх світових історичних носіїв і виконавців.

Поза фронтами війни повстає новий континентальний порядок, органічно з континентом звязаний. А континентальна політика стала вже не тільки зброєю проти поодиноких противників такого порядку, але й виросла до розмірів головної мети цієї війни.

(Евінс)

НОВИНА на книгарському ринку!

МАТИ Й НЕМОВЛЯТКО

написав Д-р В. ГАНЬКІВСЬКИЙ.

Цей poradnik для матерей повинен бути в руках кожної матери, що хоче мати вдерові та гарні діти й сама хоче бути здорова.

Зміст: Родні частини жінки; Вагітність; Недомагання підчас вагітності; Порід; Повивання дитини; Перші дні дитини; Жінка після породу; Пологова гарячка; Годування новородка; Дальший розвій дитини; Найважливіші недомогання немовлятка; Догодовування дитинки; Штучне годування немовлятка; Два надцять місяців скінчених.

16 ілюстрацій. — Ціна 2 зол. Висилаємо за готівкою або за післяплатою. Домагайтеся у всіх українських книгарнях.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО,
Краків, Райхштрассе 34.

В огні невдалої революції

(Від нашого кореспондента).

Букарешт, 24. січня 1941.

Почалось це так: пізнім вечером 20. січня задзвонив різко телефон. Мій приятель, відомий румунський журналіст, сказав коротко:

— Приходьте зараз-же до редакції — назрівають важні події...

Спішу до редакції одного з найбільших румунських щоденників і вже в центрі міста маю передсмак цих подій. На широкому майдані перед королівською палатою величезна юрба людей, особливо молоді. Співають легіонарські пісні й кричать хором:

— Жадаємо легіонарського уряду — слава Горію Сіма...

Горія Сіма — провідник легіонарського руху і віце-прем'єр в уряді ген. Антонеску. З криків юрби перед королівською палатою виходило, що легіонарська маса домагаться проголошення Горію Сіма керманічем держави на місце ген. Антонеску. До цієї пори уряд ген. Антонеску складався наполовину з легіонарів та мужів довіря ген. Антонеску й армії. Тепер легіонарські кола, інспіровані своїми провідниками, домагалися, щоб уряд складався лише з самих легіонарів. Кількатисячна юрба співала й викрикувала свої домагання перед королівською палатою, що потопала в вечірній темряві. В палаті не було ніодного освітленого вікна — молодий король виїхав до Сінаї і, як повідомив учора урядовий комунікат, брав участь у лещетарських вправах у Предеалі, чудовій гірській місцевості, де зосереджено румунський зимовий спорт.

З деякими труднощами минаючи численні групи легіонарів і військові стежі, прийшов я врешті до редакції. У всіх поважні обличчя й одночасно затривоження. Події справді прибрали дуже складний характер. Вже в початку грудня, себто три місяці після вересневого перевороту, виявилися перші поважні розбіжності між провідником легіонарів Горією Сімою та шефом націонал-легіонарської держави, ген. Антонеску. Ці розбіжності мали глибший, так би мовити, есенціональний характер. Це показалося підчас дискусії з приводу уступлення тодішнього міністра закордонних справ Стурци. Стурца ставив усі справи закордонної політики руба, без огляду на дипломатичні форми й звичаї, мотивуючи це вимогами легіонарської ідеології та інструкціями з

„Зеленого Дому”. З приводу цього вирінали різного роду дипломатичні ускладнення, які утруднювали й так нелегке положення Румунії. Коли ген. Антонеску зробив спробу унормувати дипломатичні справи й змінити методи легіонарського міністра закордонних справ, — натрапив на різкий спротив, що й було причиною уступлення Стурдзи. Як далеко йшли ці розбіжності, видно й з того, що до самих подій 21.—24. січня ц. р. новий міністр закордонних справ не був призначений, бо ніяк не доходило до порозуміння щодо кандидата на це становище.

Кріза режиму поглиблювалася щораз більше. Введена легіонарями система так званих румунізаційних комісарів при значніших об'єктах промислу довела до деяких господарських труднощів і ген. Антонеску видав декрет про скасування установи комісарів, а їх функції мала перебрати спеціальна комісія, якої завданням було б дбати про румунський характер промислу й торгу. Цей декрет викликав дуже гостру опозицію легіонарів, які вже зовсім явно поборювали новий розпорядок керманіча держави. Трагічне вбивство німецького старшини в центрі столиці ще більше загострило ситуацію. У зв'язку з цим ген. Антонеску звільнив міністра внутрішніх справ Петровическу, дуже популярного в легіонарських колах. На 21. січня до Букарешту були скликані префекти всіх провінцій. Ген. Антонеску мав перевести з ними нараду щодо усунення адміністративного апарату. Легіонари прийняли цей задум, як крок, спрямований проти їх участі в адміністрації, й видали наказ префектам-легіонарам залишитись на своїх місцях та не виконувати наказу провідника держави. Так почався відкритий конфлікт між проводом легіонарів і проводом держави. Легіонарські боївки окупували деякі державні будинки. З провінцій почали маширувати більші й менші озброєні відділи легіонарів до столиці. Одночасно почалися демонстрації на вулицях Букарешту. На передмістях столиці почалося плюндрування крамниць і помешкань не тільки жидівських, а й чисто румунських. Темні елементи використовували ситуацію й грабували, що попало. У великому місті повстала небезпека анархії.

Спроби поладити конфлікт шляхом пе-

реговорів не дали корисних вислідів. Ген. Антонеску надаремно чекав 36 годин на прийняття компромісових пропозицій — провідники легіонарського руху відкинули всі пропозиції мирної полагоди конфлікту з нечуваним фанатизмом виповіли війну провідникові держави, якому ще так недавно складали присягу вірності.

В різних частинах міста заторохкотіли кулемети. Вибухи ручних гранат відбивались зловіщою луною. В деяких найбільш гарячих місцях боїв загомоніли навіть гармати. Особливо криваві бої мали місце близько нашого дому на розі Піяца Вікторії і шосе Бонапарте, де сильний відділ легіонарів боровився в касарнях. Трохи даїл військо взяло приступом дім, в якому прміщувалась столична організація легіонарів. Кулі свистіли коло нашої хати впродовж двох днів. А навкруги вибухали пожежі. Десь загорівся склад бензини і величезні язики полумени освітлювали червоним відблиском цілу околицю. Врешті після кількох бурхливих днів громадянської війни настав спокій.

Армія, вірна ген. Антонеску, виконала свій обов'язок, — в огні невдалої революції відійшов до історії період романтизму Залізної Гвардії. Як повідомили тутешні часописи, Легіон Залізної Гвардії має відродитись на більш реальних підвалинах під зверхнім проводом ген. Антонеску, як „легіон достойних”.

Нова Румунія, створена після вересневої революції, переживає другий, дуже важливий етап свого розвитку.

М. Ковалевський.

НОВИНА!

НОВИНА!

ВЖЕ ПОЯВИВСЯ З ДРУКУ
СПІВАНІК під наголовком

„Хай пісня лунає”

у двох частинах (разом оправлені).

Це співаник для шкіл і товариств, містить 85 пісень з нотами й текстами, та методичним вступом. Ціна 2 зол.

Замовлення виконуємо тільки за готівку або за поштовою післяплатою.

„Українське Видавництво”,
Краків — Райхштрассе 34.

БОГДАН ЛЕПКИЙ

22)

Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

„Іхали ми, як я вам уже казала, не дорогою, а полями й лісами. Переправилися щасливо через Дніпро, Березину, Припять і, сама не знаю, через скільки ще поменших річок, аж доїхали до Овруча. Там були в нас знайомі, люди добрі і певні. В них то ми й зупинилися на декілька днів, щоб відпочити, бо й люди, й коні були змаргані й виснажені до краю”.

„Мабуть і страху набралися у тій дорозі чимало”.

„Неспокійно там, як і скрізь тепер в нашій Україні, а найгірше, що не знати, кому вірити, а кому ні. Сильно спантеличений народ”.

„І зіпсутий всілякими підшептами й перекупствами”.

„Простий народ може й менше від старшин. Він одного, знай, хоче: волі”.

„А волі без ладу й кріпкої влади не було й не буде. Ваш покійний батько змів людей кріпко в жмені тримати. Навіть старшин”.

„Так. А тепер вони польських панів удають, забуваючи, що Польща давно вже має свою державу, а в нас щоби її будують”.

„Відбудовують”, — поправив Босаковський і замовк.

Нечаєва також мовчала. Обое мабуть не могли погодитися з гадкою, що будівля, здвигнена такими коштами й зусиллями, хитається і розвалитися може. Нечаєвої очі смутком, як небо імлоу заходили, і вона знову ставала подібні-

шою до образу, ніж до живої людини. Аж Босаковський підхопив нитку перерваної розмови.

„А в Овручі що?” — спитав.

„Що?” — і вона буцім з важкого сну пробудилася. —

„В Овручі”, — розказувала крізь сльози, — „коли я побачила своїх знайомих, як вони жили семейним життям, нагадала собі Бихів і свого чоловіка, і така туга вхопила мене за серце, що, гадаю собі, хай буде що хоче, а я таки до Бихова вертаюся... І казала наворотати коні”.

Босаковський вус шарпнув:

„Зле ви, моя пані, зробили, дуже зле! Як можна було виставляти себе вдруге на такий труд і на таку небезпеку!”

„Зробила я так, як мені серце веліло. І нині, коли б могла, то не куди, а до Бихова поїхала б, до свого мужа”.

Босаковського лице гірко скривилося, хоч як він не хотів показувати того по собі.

„Рана вас болять?” — стривожилася Нечаєва.

„Відізвлася. Але я привик до ран, пані. І неже-ж це рана? От шарпнув мене трохи і тільки”.

„А все-ж таки краще буде, як положитеся та відпочнете”.

„Краще не може бути, як тепер є, коли я розмовляю з вами. Ви й не знаєте, який я щасливий. Пригадується Чигирин і Суботів і наче бачу вас дівчинкою оттакою”, — і показав, якою була тоді Нечаєва.

І це „оттакою” вимовив він так якось тепло, так зворушливо, що аж дивно було, звідки він такої мови взяв.

„Ви все так сумно дивилися на світ, мов прочували, що колись настане”.

„Може і прочувала, — не знаю”.

„А ваша сестра Катерина, тая щебетала, мов пташка. То ж то весела була, як весняний ранок”.

голосів преси

Куди поділося французьке золото?

На цю тему пише „Нюс Вінер Тгбл.“, вгадуючи за „Нью-Йорк Таймс“ — ом заяву іршала Петена, що Франція не має зовсім золота та девіз:

„Справи виглядають так: Ще в 1940 р. мала Франція коло 115 мільярдів у золоті. Це попросту немислиме, щоб ця сума розпилася на ніщо в часі від травня до червня. Закуп за кордоном не могли вніснити щезання золота. Отже, як це сталося, що Франція в травні 1940 р. мала ще 100 мільярдів у золоті, а нині нічого? Правда, всі знають, що те золото відіслано з материк у й що частина із цього прийшла мабуть до Дакар. Таким чином можна б також вніснити наступ англійців на Дакар.

Але друга частина золота, що пішла до Злучених Держав, лишилась ще хіба власністю Франції. Ось тут натрапляємо на французько-

англійські взаємини та на зобов'язання кол. прем'єра Рено супроти Англії, коли він ще був міністром фінансів у Даладіє. Чи він — питає кореспондент — передав французьке золото Злученим Державам під умовою, що Англія робитиме свої закуп в Америці саме за це золото? Донині все ще не є ясно про договір між Рено та Англією з 12. грудня 1939 р. і з 28. травня 1940. Рено мав у плані спільне використання господарських та фінансових ресурсів обох держав. Однак офіційний текст договору про це не згадує. Проте може бути, що всі ці справи були вміщені в тайному додатку до договору, про який французький загаль дотепер ще не знає.

Коротко сказавши: 100 мільярдів французького золота щезли! Що з них не черпає уряд Петена у Франції — це факт.

Англія не в силах перемогти

В американському сенаті підчас наради ад законом про допомогу Англії виступив нову полк. Ліндберг з оцінкою проєкту його закону. Зміст його промови передає Фелькішер Беобахтер”:

„Ліндберг заявив, що коли б у майбутньому, напали на Америку, то винуватцями цього будуть ті, що вислали за море американську зброю. Це доказаний факт, що американська повітряна зброя є в жалюгідному стані, що американська армія є погано озброєна й що американська фльота потребує негайного дозброєння. Покладатися на перемогу Англії противиться безпеці Злучених Держав, бо віра в таку перемогу є доволі сумнівна. Він є противником закону про допомогу Англії, бо ця допомога є одобренням політики воєнних неуспійхів і пособляє зло диктатури у власній країні. При цьому він не вірить, що американська допомога зможе дати Англії перевагу над Німеччиною. Ліндберг назвав Німеччину „природнок летунською потугою Європи“. Він не вірить також, щоб американська повітряна фльота в сполучі з англійською могла з малого простору англійських островів боротися в однакових умовах, як німецьке летунство, що має безліч баз на цілому континенті. Злучені Держави мусітимуть крім цього перелітати океан літаками з людьми, паливом і воєнним матеріалом, бо їхні кораблі будуть у той час постійно загрожені ворожими бомбами

й торпедами. „Наша теперішня політика — заявив Ліндберг — виходить із założення, що Англія в цій війні переможе. Мій особистий погляд, що Англія не в силі виграти цю війну. Якщо вона не переможе й якщо наша допомога не піде в тому напрямі, щоб для Англії вибороти кращі умовини миру, тоді стаємо відповідальні за зайве протягання війни, а зокрема за дальший пролив крові й знищення в Європі“.

Далі заявив Ліндберг, що в час походу на Польщу єдиним виходом для Англії та Франції було переложити на пізніше виповідження війни, аж поки їхні армії не будуть як слід підготовані до бою. Тож коли Англія та Франція вступили в війну, не було для них найменших виглядів на те, щоб могли дійсно Польщі допомогти. Вже тоді Ліндберг був того погляду, що війна буде для Англії та Франції катастрофою. „З Францією це вже сталося. Вірю, що те саме станеться з Англією“.

На запит сенатора Томаса, заявив Ліндберг, що коли б Франція не рахувала на допомогу Америки та на її військові частини — то не виповіла б Німеччині війни, заки сама відповідно не приготувилася б. На його погляд, американські дипломати заохочували безпосередньо до війни. У рівній мірі заохочувала американська преса надіями на допомогу Злучених Держав, щоб війну продовжувати“.

УКРАЇНСЬКИЙ ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ
(Жіноча Секція ім. Лесі Українки)
в СЯНОЦІ

улаштує

в днях 15. і 16. лютого 1941 р. в МІСЬКІЙ САЛІ
(ШТАДТГАЛЛЕ)

ВЕЧІР ЛЕМКІВСЬКОЇ НОШІ

Програма:

1. Відкриття,
2. Фрагменти лемківського весілля з танцями з Волі Мигової,
3. Рецитація в лемківському говорі,
4. Вечірки з Чистигорба,
5. Плясання
6. Перегляд (ревія) лемківської ноші.

Початок Вечора

В суботу, 15. II. в годині 19.30
В неділю, 16. II. в годині 17.30

Ціни місць: I. — 3.50 зол., II. — 2.50 зол., III. — 1.50 зол., стоячі — 1.00 зол.

Білету раніш можна купувати в УДК в ділових годинах, а в днях „Вечора“ при касі на півтора години перед виставою.

20 ПОВІТРЯНИХ АТАК НА МАЛЬТУ ПРОДОВЖ ЧОТИРЬОХ ДНІВ

ШТОКГОЛЬМ, 11. II. — Як подає агенція Ройтера, урядово повідомляють, що Мальта пережила в останніх чотирьох днях 20 повітряних атак німецького боевого летунства. Атака вночі на неділю була найдовша з усіх, що їх досі пережила Мальта.

ЗА ЩО ВОЮЄ АНГЛІЯ?

ШВАЙЦ. БЕРН, 11. II. — Досі стримува. лися в Лондоні з виявленням воєнних цілей. Недавно міністр закордонних справ Іден заявив у парламента, що англійський уряд повитає прихильно привернення самостійної Абісинії та признає претенсії колишнього негуса Гайле Селасіє до абісинського престолу. Цю справу устійнять на мировій конференції. Тимчасом англійський уряд підтримує Гайле Селасіє військово й господарсько. — Нарешті Англія має якусь воєнну ціль...

„Ах, пане Босаковський, боюсь, щоб і вона тепер не посумніла“.

„Бог ласкав, може відверне від неї лихо, і від вас, і від цілого вашого достойного роду. А ми, вірні лицарі вашого незабутнього батька, постоїмо за вас“.

„Спасибі вам“.

„Обв'язок святий сповнимо. Але розкажіть, що було далі“.

„Нема що багато й розказувати. Зараз другої ночі, як я з Овруча пустилася назад у Бихів, на зічлігу на нас у сні напали. І що ви скажете, мої люди, хоч як здавалося, певні і вірні, одні пішли собі кудись гуляти, а другі здались“.

„Собаки!“ — крикнув Босаковський, але схопився і просив вибачити за слово.

„Двох, що заступалися за мене, вороги вбили“.

„А все ж таки хоч двох чесних знайшлося“, — завважив Босаковський і відітхнув, буцім йому лекше на душі стало. — „І що?“

„І тоді добро мое забрали, а мене вивели й посадили на возі, поміж іншими полонянками. Добре, що не знущалися, бо й таке буває. Навіть одежі з мене не здирали. І пальцем не торкнули мене. Так їхала я на тому возі, буцім не знаючи і не відаючи, що зі мною сталося і як я в тім товаристві ззялася, і яка доля може мене стрінути. Ніби мені щось починає, ніби я розум трачу. Так доїхали ми до ліска під оцим хутором, а що опісля було, то ви вже краще знаєте за мене... Але, правда, я ще й досі не подякувала вам за ваш труд, ви так хоробро билися, мов справжній лицар, і кроз пролили за нас. Так тоді дякую вам щиро. Спасибі вам!“

І простягнула свою дрібну руку.

Босаковський прилав до неї.

„Полковнице! Я і життя за вас віддав би!“

„Маєте тільки одно. Не віддавайте так легко“, — відповіла і на її вустах заграла ледви помітна усмішка мимолетна. — „Тепер не штука вмерти, але жити!“ — додала й задумалася.

У світлиці сутеніло. Сонце сідало за ліс. Від дугів несло вядим духом пожовклого листя і сухих билин. Котрась із Уласових невісток сміялася здоровим, хуторянським сміхом і сміх цей лунав чомусь так нестерпно.

Босаковський спер бороду на рукоятку шаблі. В голоді йому шуміло, як у млині. Закусав зуби, щоб не зрадитися, що по його тілі пробігають дріжді. Крізь вікно бачив, як останні соняшні проміння скакали по жовто-червонах листках і здавалося йому, що це так скачуть поодинокі хвилини його життя. Ще кілька... хвилин і — настане ніч.

„А що ж з вами діялося, пане Босаковський, за той час, як ми розійшлися?“ — спитала нараз Нечаєна.

„Зі мною?... От так жив собі помаленьку. Наперед не виривався, ззаду не залишався, середини тримався“.

„Під Конотоп ходили?“

„Ще б то ні!“

„І билися?“

„Не чекав, аж мене вб'ють“.

„А чи все ще такі жартовливі, як колись“.

„Жартами смуток полошу“.

„Щасливі!“

„Та він не все втікає, цей смуток. Різко бува. От і тепер...“ — і не докінчив.

(Далі буде).

У сніговіях холмської зими

Берлін-Варшава-Замість, в січні 1941.

— І та-ам замело?
— За-мее-лоо...
— А на закру-ути?
— Заме-е-ло-о!

Пропала надія, не поїдемо далі! Ночувати в полі, в снігу. В вагоні стає щораз неприємніше. За замерзшими вікнами мете сипким, аж пекучим від морозу, ледяним мілом. Вие стоголосими, несамопитими зойками. Паровіз заповнений глибоко в грубі фалди засипу. Положення стає цілком немиле, безнадійне. Даремне забивають руки червоні на ликах німецькі залізничники, дарма хтось із товариства намагається скорочувати час старими дотепами і куплетами. Сніговія сильніша від шарваркових наказних зусиль, а пронизливий холод таки годі розгрівати лише гумором. Стоїмо вже так другий день в чистім полі, між Рейовцем і Руськими Пісками, на „гостинній” Холмській Землі. Проклинаємо навіжену холмську метелицю, необдуманий виїзд в такий „собачий” час та все, що вплинуло на насильний постій між вітрами, нудгою й снігами. Найважливіше ж: доїдаємо останки подорожніх припасів... Мало того, — в перемерзлих шлунках зникли вже всі „розкоші” зі стаційного буфету в Рейовці. Що ж буде завтра? Невідомо. Залізничники самі вже привикли байдуже знижувати плечима: Коли? Може за годину, може за дві, можливо аж завтра увечері: *Es geht schon, bestimmt. Doppelwetter!* Люди роблять геройські зусилля, але ворог-зима теж не жартує. Мете снігами, як якимсь розбурханим і ледувато-білим перекотиполем зза Буга, із безвісною далечі. Можете протестувати і сердитися, можете сваритися й повіситися на замерзлій ручці від вагонного гальмівника. — Відчинивши під вітер двері сплигаєте з платформ на вбиту стежку вздовж вагонів поїзду-марева і, поставивши комір, летите питати за найновішими вістками зі світа — себто з паровоза, або шукати альтруїстичного власника плящини, щоб завітисся. А коли і це вам надоїло, коли вже не цікавить вас нова сукня, якою чваняться сусідка з другого переділу; коли вже досхочу наслухалися про пачкарів, як то вони „перескакують” контрольну стріфу на межі сусіднього дистрикту, тоді засовуєте руки разом з рукавицями в кишені і лягаєте знечуло на найвищих клунках у кутку переділу, або на завалену валізами полицю. Затягаєте останніми берлінсько-варшавськими папіросами, призначеними для когось там на святочний дарунок і свищите на все: на власну долю, на мороз, на заметіль, на спекулянтів і на ці пахучі, гарячі, олієм золотим поливані голубчики, які ви мали їсти завтра на Свят-Вечір у привітній холмській хаті. І не спостерігаєте, як попадаєте в задуму.

РЕФЛЕКСИ ТА ПОДОРОЖНІ ОБРАЗКИ.

Лежите так у полі. Смеркає. Довкруги сніги, як тиша смерті. А над ними, над тою жахливо білою тишиною — плач і якісь незрозумілі апокаліптичні вихорні ридання. За вами далека розмірно дорога: розспіваний колядками Берлін, вандрівними оркестрами, мистців і пройдисвітів розпещена Варшава, малі двірці з стрункими раменами семафорів, старе кордонне Люблино і тяжкий почекальняний дим Рейовця. Воно приємно вирватися так із залізної системи щоденного вставання, чищення чобіт і примусового читання газет з томливою мінливістю пропагандистських заголовків. І приємно так в чистім полі, на чужому мішку якогось краму під волохатим кожухом передумати етапи подорожі, що перемінилася вже в спогад, але ще турбує і пересовується образами перед сонними очима...

Коли поїзд виповзає зо шкляних берлінських буд у безвість ночі, а ним їдуть, як звичайно, різні типи польських робітників на святочну відпустку, — тоді обов'язково можна побачити таку характеристич-

ну сценку: ці люди приставляють до темних тафелів вагонних вікон і хочуть щось доглянути. Не бачать нічого крім фіолетного мигтіння пів-суворих ламп і справних рухів залізничної, голосистої служби. І тяжко вірити цим людям з дерев'яними вояцькими „куферками”, що в тому Берліні нічого за війни не змінилося. Він залишається за вами дивним спогадом незвичайного німецького різдвяного настрою, що особливо в цьому році, приніс аж так багато зворушливих мирових епізодів: срібні ялинки, розярені свічки вінків німецької Пилипівки, забави, коляди, бажання й кольосальний рух по склепах за дарунками. Запахло миром, замайорилось дитинством у суворий воєнний час.

А потім Ловіч, невелике повітове місто за Варшавою, де схрещувалися в світову війну „штики московських гвардейських полков” з „байонетами цісарських штурм-регіментів” і де стільки нашої крові втягнула розлога мазовецька земля. Через зимовий, анемією й інеем пронизаний ранок просмикуються перед очима, на тлі постріляного провінційного двірця, широкі плечі польського залізничника, що помагає німецькому товаришеві, а в далечі за ними миготіють рядки малого повідомлення з якоїсь берлінської газети для б. польських вояків, тепер полонених:

„Степана Балакуна завядаю, же пошуківани пшез него старши стшелец Іван Розмахівський з 6 пац. полегн на полю хвали в натарцю под Ловічем, забіти одламком гранату. Билем обещни пши его згоне. Знаялем пши забітим фотографен, пшедставйонцом кобетен, з дзецком на ренку, правдоподобне венц жонен. Пшеховалем йом до диспозиції — Райскі, подпоручник броні панцерней. — Офляг.” Під Ловічем і Кутном за залізом польського повза, молодий галичанин, що вже ніколи не повернеться до родинного села і не погойдає своїми дужими руками малого Василька, чи Петрика.

Ех, клята папіроска, погасла! А це? Із темної, страхітливої далечі почувся свист. Двісті пар чобіт затупотіло під вагонами, двісті пар очей погнало зором в сторону нечаяного свистка. Невже плуг на підмогу? Ех, колибі! Вагон оживляється.

— Зачиняйте там двері, добродію в клапоухій шапці!

— А вам що, зимно? — басує крізь флегму мурмело.

— Зачиняй, хлопе, двері, — пишуть перемерзлі баби з бархановими клунками, — пердяться молодистий сміх і чути недоладні, недостроєні звуки мандоліни. А потім знову все замирає. Не приходить благословенний плуг, захридають горлянки розспіваних вояків, свистувато хропить якийсь старший панок із відмерзлими вухами. Зачинається нова дрімота, переривана зойками вітру. Значить, простоїмо до ранку, значить — позичений кожух треба віддати чужій пані, що вже починає тупотіти чобітками об долівку. Десь з десятого вагону крізь вибиту шибу в сусідньому переділлі ще долетіла українська коляда: це наші холмські гімназистки й гімназисти їдуть на свята, на ферії до хати і бідують разом з подорожніми й обслугою. Бідна дівчата, чудова, бита злиднями і водночас щаслива українська молодь.

ЗУСТРІЧ З УКРАЇНСЬКИМИ ГІМНАЗИСТАМИ - БУРСАКАМИ

Приїхали вони вчора до Рейовця двома холмськими поїздами, що пробилися через Завадівку, маючи надію зловити поїзд на замістя і до Грубешова. Висипали на засмічену й закурену ждальню як рум'яні яблука з різдвяної грубки: дівчата, дівчатка, хлопці і такі правдиві парубки. В одностроях, в шинелях з відзнаками? Борони Боже! Це перші учні першої української гімназії на Холмщині відколи Холмщина Холмщиною взагалі, а одної з двох пере-

повнених українських гімназій Генерально-го Губернаторства; від них бе українським селом і рідними, нашими злиднями. Ще дівчата, сьак-так. Одні в давніших гімназійних блюзочках, інші в беретках і теплих, зимових хустках. Але хлопці — справжня бурсацька громада. Той з татових чоботях, цей в маминому шалі, тамтой в сукманці, ще інший, в штанах „галіфе” й пушистий, заячий шапці. Славні хлопці й справді! Бе від них молодим бажанням підносити крила, цікавість далекого світа, того, до якого їдуть, засніжені поїзди десь туди за Рейовець, Люблин на Варшаву і далі світяться в расових українських очах. Полатана свита, позшивані чоботи, але на обличчях добре виглядають. Видно свої люди в своїй бурсі дають незле їсти. Багато з них живе на приватних станціях. А цигарки смалять так, що аж диму з паровоза не видно. (Але це не донос, борони Боже, до Дирекції. Хто з нас не курил в такі роки? Може й до них приїде одного дня пан магістер Ценко, який вже по приятельськи скаже, скільки то лиха накоїв тютюн та скільки то таких як вони юнаків могло б, слідами предків, поїхати на західні університети присвоювати скарби знання за прокурени їхніми татами гроші...) Померзло це все, прихнюпілося. Завтра ж Святий-Вечір, настрій, сніп соломи у куті. Мама наварили, напекли. Ціла родина, пів села товаришів чекає нетерпляче гостей із „столиці”, із далекого Холма. Але молодість має свої права. Все перетерпить. Розлізлося товариство по вагонах, позашивалося групами в кутки. Співали, остентаційно, так по дитячому, ромовляли по українськи, мовляв, хай всі залізничники й всі подорожні чують, що українські гімназисти із Холма їдуть на Свята. І раз-у-раз на морозі виймали свої нові виказки з українськими надруками і печатками. Боже, що за цастя!

Розговорилися ми з тими молодими побратимами. При допомозі кількох симпатичних людей (премилый отець-вікарій із Ульвівка, хороший студент-філософ з Берліна, кількох своїх і чужих інтелігентів, кілька пань, трохи вояків, якийсь німецький залізничник аж з Нирнбергу), вдалося влаштувати для них спільний кубок кави зі скромненькими „канапками”. В якійсь придорожній хаті, серед задимки, між чужими людьми — імпровізований Багатий Вечір. Аж молода господиня-полька розплакалась, як заспівали про дівчину, яку козак так вірно полюбив і не вернувся. Пан-отець обділив діточок образками; зробили чийсь апаратом спільну світлину, якої ніхто правдоподобно не дістане від незнайомого аматора — і так проминув час. Міжтим на залізницю зігнали цілі села прочищувати шлях. Міжтим дзвонили телефони з тісенької пошти до Замість, Холму, Грубешова і з Грубешова, Замість й Холму на зав'язану станцію. У їхньому висліді замістький УДК прислав кілька саней, що ледви передерлися крізь зав'язу й заметіль, і повезли частину молоді до цього міста, де вже чекала тепла вечірня й огріта саля між своїми. Решта таки діждалася чудового моменту, коли під тиском пари рухнулися замерзлі колеса паровозу й нещасний поїзд рушив уперед наперекір зимі, морозові й злидням. Пронеслася сирена тріумфу. Вперед! І заспівало, зашуміло, затупотіло по вагонах. Українські бурсаки, перше вільне покоління надбужної землі, незаморожене цвіття нашого народу їхало під приватні стріхи святкувати свою убогу і найщасливішу Коляду.

І з усмішкою на устах проводив нас стрункий німецький молоденький начальник станції, що хіба ще ніколи з такою насолозою не підносив сигнальної палочки й не виповідав магічного слова: „Abfahrt!”

Роман Гучванович.

На село

По наших селах оснуються Українські Освітні Товариства. В деяких селах цією переважною справою зайнялася місцева інтелігенція, але до більшості сіл треба для оснування й налагодження праці в УОТ висилати когось з міста, щоб цю працю бодай започаткував. Добре започатковану працю може відтак повести місцевий учитель, священник, кооператор чи — а це було б найкраще — хтось із самих селян. Про значіння і завдання УОТ кожний з нас знає і здає собі справу з того, що на села треба їхати, налагоджувати працю на самому місці якнайшкороше, бо для цієї справи лишається всього тільки два місяці — березень і квітень. Пізніше на весні і вліті селяни не мають вільного часу і тоді вже праця в поодиноких УОТ до деякої міри припиниться, а основувати нові УОТ на весні і вліті по селах майже неможливо.

На землі заселеній українським населенням в Г. Г., по наших містах і місточках перебуває багато української інтелігенції, що може зайнятися справою конкретної праці на селі. Треба тільки працю відповідно zorganizувати і то в той спосіб, щоб тепер взимі й на провесні кожної неділі і кожного свята інтелігенція з міст ішла на село і тут працю започатковувала, або вже давала певний напрям праці дотеперішній. Село культурно-освітньою працею живо цікавиться і гість-інтелігент з міста є тепер на селі насправду — дорогий гість.

При висилці працівників з міста на село треба взяти під увагу і те, що не всі ті, що в неділю чи свята хотіли б на село поїхати

— для цієї праці надаються. На село треба висилати тільки таких людей, що працювати хочуть і що — це дуже важне — працювати на селі вміють, бо до селян треба підходити дуже тактовно, а при тім просто і щиро. Селяни самі відчують, чи прелегент до них висланий на справі розуміється і чи він насправду хоче щиро для села щось зробити, селу щось дати.

В кожному нашому місті і місточку найдеться завжди з десяток людей, що для праці на селі надаються. і що цю працю зуміють якслід налагодити. Завжди, коли висилається досвідчених працівників на село, треба з ними висилати і тих, що працювати хочуть, але ще не мають належного досвіду, практики, або часто, звичайно новики в цій справі, — не мають відваги. Таких новиків треба висилати для того, щоб для праці на селі призвичаювалися і щоб пізніше могли вже самі культурно-освітню працю повести.

Наказ хвилі звучить: На село!

Український селянин-хлібороб на нас чекає та на нашу працю і тільки від нас самих залежить як опісля будуть селяни нас українську інтелігенцію оцінювати і як будуть до нас колись ставитися. Треба закинути всяке міське політикування, партійний чи гуртковий партикуляризм і взятися до праці для піднесення культурно-освітнього рівня українського села. Тільки при цій конкретній і конкретній праці знайдемо ми всі, — сини одного народу — спільну мову і тоді не буде в нас місця на ніяку сварню.

Юрій Таркович.

НЕЗАВИДНЕ ПОЛОЖЕННЯ АНГЛІЙ на Середземному морі

БІЛГОРОД, 11. III. — Полковник летунства Навратіль, військовий співробітник півурядового часопису „Време“, обговорюючи військове положення на Середземному морі, підкреслює м. ін., що летунство великодержав осі опановує зовсім західню частину Середземного моря. Англії не мають там ніяких летовищ. Вони пробували вирівнати цей стан річей при допомозі кораблів-літаконосців. Однак ця спроба не вдалася, бо німецькі літаки успішно збомбардували найбільш новітній англійський літаконосець „Ілюстріес“. Англійське панування на Середземному морі опиралося досі на Гібральтар і Мальту. Гібральтар залежить передусім від становища Іспанії. Мальта, ця наймогутніша англійська твердиня, зазнала поважного удару від повітряної зброї. Англійське летунство на Мальті ослабе, щоб оборонити цю морську базу та всі її військові об'єкти перед атаками переважачих летунських сил держав осі. Підчас цих боїв виступило значіння Сицилії. Внаслідок центрального положення німецьких і італійських повітряних сил англійські кораблі тільки з великими втратами можуть переїздити через Середземне море.

ЗМІНИ В УРЯДІ ЦВЕТКОВИЧА

БІЛГОРОД, 11. II. — У зв'язку з останніми особовими змінами в югославянському уряді та очікуваними ще дальшими особовими пересуненнями, що мають на меті скріпити сербську частину уряду Цветковича, розійшлися поголоски, немов би мала наступити поважна криза, викликана міністром пошт, хорватом Торбарою, що розсварився з рештою міністрів. З урядового боку повідомляють, що не було ніяких політичних нарад у справі зміни уряду. В добре поінформованих політичних колах признають, що в найближчому часі дійде до деяких змін в уряді Цветковича, однак вона торкатиметься тільки сербської частини уряду. І так говориться про можливість вступлення до уряду б. міністра суспільної опіки в першому уряді Цветковича, Маяковича, та посадника міста Скопле в Південній Сербії — Михайловича.

НОВІ ПРОТИЖИДІВСЬКІ ЗАРЯДЖЕННЯ У ФРАНЦІЇ.

Всі французькі посли й сенатори мають предложити доказ свого походження. Жидівського походження сенатори й посли втратять мандати. З бюр префектури Сени звільнили 71 урядовців і 55 працівників жидівського походження.

„БУТИ НА ВСЕ ГОТОВИМИ“...

Члени англійського парламенту одержали від уряду писемний наказ носити при собі газові маски. В наказі звертається увага цілого населення на потребу „бути на все готовими“. Досі найвище 50 відс. усіх мешканців Лондону носило при собі газові маски.

З НОВИХ ВИДАНЬ.

Нове число щомісячного, популярно-наукового й виховного журналу „ДОРОГА“ за лютий ц. р. приносить дуже цікавий і багатий зміст: Співещі непокірливості й боротьби; Леся Українка: Вибрані думки; „Откуда пошла земля русская...“; Леся Українка: Чіпляє сама ясну шаблю важку...; Дисонанс; Що читаємо? (Рецензії); Закон природи: боротьба; С. М.: Його тайна (оповідання); Всі в ряди змагунів (За відзнаку лещетарської справності); Л. О. Лубянецький: Лемківська зима; Стріча (спомин з табору); Т. Чорний: Молодь соціальної Італії („Балія“); „...“ й таблиця мовлення; Багатство (з арабських оповідань — переклав Ф. Гай-Гаєвський); Ст. Снітик: Теренові гри; Молодь при праці (дописи з Ярослава й Холма); Що хочеш мати, зроби сам! — В тексті багато цікавих і актуальних ілюстрацій. Великий формат (40), сторін 12, ціна 50 сот.

Треба признати, що журнал „ДОРОГА“ з кожним числом стає насправду цінним виданням, що його з приємністю й користю прочитає кожний: і молодь, і старші, а то й доріст. Оформлення бездоганне, дбайливий друк, численні ілюстрації й при тому всьому дуже низька ціна. Дбайливо підібраний і різномірний зміст дозволяють нам поручити цей журнал кожному, як справді цінне й цікаве видання.

Вістки зі світу

Черчіль сам собі суперечить

БЕРЛІН, 11. II. — У неділю ввечері промовляв в англійському радіо Уїстон Черчіль. Його промову можна розділити на дві частини. У першій частині своєї промови Черчіль намагався зробити на своїх слухачів таке вражіння, наче б незабаром Німеччині прийде кінець завдяки величезній перевазі Англії.

Зате у другій частині своєї промови Черчіль точка за точкою сам збивав свої надії на перемогу, що він її розмалював у таких гарних красках. Вершком його промови було твердження, що про вислід сучасної війни рішить те, що діється на океанах, у повітрі, та перш за все на британському острові. Цим Черчіль підтвердив німецьку тезу, що війна вирішиться не в північній Африці, а на британському острові, й тому англійці зовсім безцільно збивають гаку бучу з приводу їхніх „осягів“ у північній Африці.

Далі Черчіль дуже самопевно намагався зміцнювати надії мешканців британського острова. Він саме казав, що Англія ще ніколи не мала такої сили, як тепер, але одночасно викрикував: „Ми потребуємо якнайпекучіше величезних достав та постійного довозу військового матеріалу й технічних машин всякого роду. І це необхідне, щоб їх тут привозити. Нам треба на 1942 р. величезної кількості торговельного тону, ми цього куди більше потребуємо, як самі в силі збудувати“.

„Ми мусимо мати це, — казав Черчіль — коли хочемо продовжувати та збільшувати наші військові зусилля на Заході й Сході“.

Очевидно, що хто має такі клопоти, той не буде кричати, що він саме тепер сильніший, ніж колинебудь, хіба що він називається... Уїстон Черчіль. Також і те, що Черчіль сказав про англійські безнастанні побоювання німецького десанту, вказує на те, що Черчіль добре розуміє, що теперішня „павза“ працює не для Англії, але якраз на користь Німеччини. Про цю небезпеку Черчіль сказав таке: „Інвазія націй на Велику Британію з минулої осені — це була менша або більша імпровізація. Тепер цю інвазію підпре дуже багато матеріалу й машин, що їх збудували підчас зимових місяців“. Тому то Черчіль заповів: „Можемо бути певні, що незабаром війна увійде в стадію нагальності, що постійно зростатиме“.

Головну частину своєї промови Черчіль присвятив питанню чужої допомоги, що її Англія очікує або хотіла б zorganizувати. Він згадав також про великанські втрати, що їх мають усі транспорти, що йдуть до Англії. Це саме торкається також і транспортів з Америки. Тому Черчіль уже просто не бачить ніяких поважних даних на те, щоб втриматися на британському острові. Тому нема нічого дивного, що навіть у цій своїй промові Черчіль робив нові зусилля затіяти нові неспокої на Балканах.

—о—

Безличні домагання англійців

РИМ, 11. II. — Як повідомляють, головне командування англійських військ у Каїрі вислало ультимат до французької військової влади з домаганням віддати до диспозиції кораблі французької середземноморської флотії, що є у пристані Бейруту. Короткоречинцевий англійський ультимат мав на меті негайні військові кроки вразі відмовної відповіді. В пристані Бейруту є тільки небагато менших і перестарілих французь-

ких кораблів, які тепер англійцям дуже придалися б. Заноситься на повторення таких подій, як у пристані Орану, Дакару й Олександрії. Змагання англійської адміралії викликали тоді величезне обурення серед французької прилюдної опінії з уваги на англійські методи супроти своїх колишніх союзників.

—о—

Новинки

КАЛЕНДАР.

ЛЮТЕНЬ.

12. Середа — Трьох Святителів.
13. Четвер — Без. Кира й Ів.
14. Пятниця — Мч. Трифона.

— **СПРАВЛЕННЯ ПОМИЛКИ.** СВАТО в честь сл. п. Ольги Басараб, відбудеться в СЕРЕДУ 12. Ц. М., а не у вівторок, як було помилково надруковано в попередньому числі.

— **ВСІМ ТИМ, ЩО ЗАМОВИЛИ** в нас бібліотеки, а ще до цього часу їх не одержали, подаємо ошм до відома, що з причини переносу книжкового магазину зайшла мала перерва у висилці. На один тиждень здержуємо висилку бібліотек. — „Українське Видавництво“.

— **ПРИ ВИСИЛЦІ ГРОШЕЙ ДО „УКРАЇНСЬКОГО ВИДАВНИЦТВА“** (з Німеччини), просимо докладно подавати, на що призначені гроші й докладно писати свою адресу латинкою.

— Подаємо до відома, що

ФІЗИЧНИХ КАРТ ЧОРНОМОРСЬКИХ КРАЇВ

ПІДПЛЕНИХ ПОЛОТНОМ

не будемо мати на складі, й тому просимо їх не замовляти.

Зате маємо на складі карти в інших оправах, як це подаємо відтепер у наших оголошеннях.

— **ПІСЛЯ СНІГОВИХ ЗАВІЙ І МОРОЗІВ** знову блиснуло сонце. Запахло провесною у повітрі. Та чи це насправді вже провесна, годі передбачити, бо й усіякі віщування щодо цього річної зими, на жаль, не спрадилися. Не була вона легкою, як віщували. Тепер же побачимо, як покаже Стрітєння. Чи буде приморозок? Бо як було б тепло, то „медвідь не розвалював би буди, а направляв би“ — так каже народна пословиця — і не було б скоро весни. Поживемо, побачимо, до Стрітєння всього кілька днів.

— **В УСІХ АДМІНІСТРАЦІЙНИХ СПРАВАХ**, як замовлювання та припинювання передплати, повідомлення про зміну адреси, справа кольпортажі, ургенси, звороти, грошові розрахунки, оголошення, оновістки і т. п., просимо писати безпосередньо на АДРЕСУ АДМІНІСТРАЦІЇ „Краківських Вістей“, КРАКІВ, РАЙХСШТРАССЕ (Кармелітерштрассе) 34. Коли хтось пише в цих справах НЕ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ, ЛИШ ДО РЕДАКЦІЇ (на вул. Ожешкової), то лише ОПІЗНЮЄ ПОЛАГОДУ СВОЄЇ СПРАВИ. На адресу Редакції присилати лише рукописи, призначені до друку.

— **СПРАВЛЕННЯ ПОХИБКИ.** У „Краківських Вістях“ ч. 30 з ц. р. на 1 стор. у звітженні Гол. Командування Німецьких Збройних Сил у 12-ому ряду через друкарську похибку подано „Ірландію“. Має бути „Ісландію“.

— **ВЕЧІР НОШІ В СЯНОЦІ.** Жіноча Секція при УДК у Сяноці подає до відома замісцевим Громадянам, щоби взяли участь у вечорі ноші, який відбудеться 15. і 16. лютого ц. р. Перший день призначений для самого Сянока, другий зарезервований виключно для замісцевих гостей з початком програми в год. 17.30 та зі зниженими цінами вступу. — За Управу: Олена Ванчицька.

— **„УКРАЇНКА“ В НІМЕЦЬКІЙ ПРЕСІ** У „Краківській Пресі“ ч. 31. ред. Густав Андрашко помістив біографічну статтю „ТАРАС ШЕВЧЕНКО“ (Життя й творчість українського національного поета). У цій, з великим знанням і з серцем написаній, статті поміщені гарні переклади „Заповіту“, „Мені однаково“ та „Вогні горять“. Ця знаменита стаття стане в пригоді всім українцям, що в березні, під час Шевченківських свят хочуть поінформувати німецьких гостей про Шевченка.

— **ЕСПАНСЬКИМ МОРЯКАМ** вдалося витягнути по трьох роках праці англійський пароплав „Айзадора“, що його затопили летуни ген. Франка 1936 року.

— **АВТОБУСОВА КАТАСТРОФА.** На гірському шляху в Югославії автобус з 7 подорожніми скотився з гори й впав у пропасть з висоти 150 метрів. На щастя великі сніги здержали силу упадку автобусу так, що всі подорожні, хоч поранені, живі.

— **ДОРІЖНЯ В АМЕРИЦІ.** В Нью-Йорку вперше подорожні на 30 відс., воловина на 23,5 відс., баранина на 14,5 відс.

— **„НІМЕЦЬКИЙ ПОЛЯРНИЙ ЩОДЕННИК“** почав виходити з 8. Ц. у Тромзе в Північній Норвегії. Це окреме видання „Німецького Щоденника в Норвегії“ для полярних околиць Тромзе й Фінмаркен.

— **У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ** біля місцевості Армстронг впав комунікаційний літак канадської лінії „Трансканда Ер-Лайнс“. Згинуло 9-ох пасажирів та 3 летуни.

— **ПРОТИНІМЕЦЬКА ФІЛЬМА** Чарлі Чапліна „Великий Диктатор“ принесла великі недобори власникам кін у Мексику.

— **У КАНАДІЙСЬКИХ МІСТАХ** Квібеку та Нью-Глезгов прийшло до великих вуличних заворушень між канадійським військом, поліцією та цивільним населенням. У Нью-Глезгові знищили кілька будинків. Деякий час центр міста був зовсім заблокований.

Малий фейлетон

Соромно признатися...

Щось ніби до байки подібне:

Сиділа квочка на яйцях. Звичайно, як квочка: тиха, добра, саможертвенна, повна любови до майбутніх писклят, що ось-ось мали вилупитися з покладок, повна материнських гордоців за свій майбутній виводок.

Сиділа й мріяла.

Нараз... аж піря їй настовбурчилося від жаху: з-під шкаралупини теплих яєць, що на них сиділа квочка, почула вона глухий пискіт незадоволення:

— Подумаеш, сидить стара на нас і тільки дихати нам свіжим повітрям заважає!

Незадоволення росло й перейшло в отвертий бунт:

— Геть із старою! Не хочемо непрошеної опіки! Ми самі собі раду дамо!

А одно пискля, проколувавши дірку в шкаралупі, навіть укусило квочку за ногу.

Холодним потом облілася стара квочка, закрутилося в голові їй, і вона обережно, щоб не порушити покладок, піднялася на ноги й, хитаючись, відійшла до криниці, щоб ликнути краплину холодної води з калюжі.

А в коші з покладками Бо-знає що діялося. Писклята раду собі зробили й уже гризлися, кого на отамана вибрати: одні за чубатенького галагана, інші за руденького китаюза, ще інші когось третього в отамани голосять. Одні одно гасло підносять, інші — інше. Піднявся писк на ціле подвір'я.

Стоїть квочка коло криниці, слухає це все й гірко плаче.

Підходять індик до неї з гусаком.

— Ну-ну! — кажуть вони. — Це тільки в вас таке, в курячому коді, щось подібне може бути.

Та хіба ще, окрім вас, у тих балканських королів, що недавно почубилися. Пфе! Тільки породу нашу пташину соромите!

— Та хіба ж я винна, любі мої! — плаче квочка. — Самі знаєте, як дбаю про все...

— Та це так! — згодилися гусак із індиком. — Тебе ми давно знаємо.

— Поможіть чимось! — благає квочка, в якій серце від жалю переверталось. — Зробіть щось, порадьте!

— Я зараз порядок зроблю, — каже гусак. Підходить він до коша та як крикне:

— Тихо мені, бо повикидаю всіх чисто на вулицю! Щоб ані пари мені з уст, чули?

І зашпів із злості.

Стало тихо в коші, як у церкві. Ані телень...

А гусак мовчки киває головою до квочки: іди, мовляв, до коша, у порядку вже все.

Прийшла заплакана квочка до коша, зирк — а там не знати що накоїлося: пощипані всі, попідбівані, синці під очима в усіх, поскубані писклята лежать...

Сіла квочка на яйця й сидить.

А під нею рух. Уже не кричать, не пишчать писклята, тільки мовчки, без галасу, вовтузяться під нею, скучучи жорстоко одно одного. І квочку за ноги щипають.

Сидить квочка в коші й тільки сльози струшує на землю. Але мовчить, — сором ізнову признатися іншому птаству, що діється в коші.

Оце й кінець на цьому.

СДУД.

Короткі вістки

— **УРЯД** південно-американської республіки Панама проголосив, що панамські кораблі, які випливають у воєнну смугу, роблять це на власну відповідальність.

— **В ДАНІЇ** дуже обурені на Америку, бо американці зайняли два данські човни-цистерни, що від квітня 1940 р. стояли у пристані Св. Томи на Дівох Островах. Тепер оба ті човни виїхали до Венесуели за нафтою для Нью-Йорку.

— **ДО НІМЕЧЧИНИ** виїхала делегація ніппонської молоді під проводом міністеріального радника виховання Коїна.

— **5. КВІТНЯ** мінає річниця, як Злучені Держави приступили до війни у 1917 р. Тепер 5. і 6. квітня думають організувати американський національний конгрес. Він має бути демонстрацією проти участі Америки у війні.

— **У САН ЖЕРМЕНІ** відбулася нарада префектів тих департаментів, що входять у склад зайнятої частини Франції. У нараді взяли участь також представники німецької влади. Вони приобіцяли якнайбільшу поміч і співпрацю.

— **НІМЕЦЬКИЙ** військовий корабель затопив моторний корабель „Морвікен“, що колись належав до Норвегії, а тепер був на англійській службі.

— **РУМУНСЬКИЙ** король Михайло іменував ген. Антонеску генералом армії.

— **У ПАРАГВАЮ** уступив міністр війни полк. Нуñez. Недавно зрікся свого уряду також і міністр внутрішніх справ Парагваю.

— **БРИТИЙСЬКА** адміраліція повідомила про втрату 2 підводних човнів „Елмод“ та „Еретис Трепер“.

— **НІМЦІ** звільнюють бельгійських полонених. Після закінчення війни в Бельгії німецька влада поступово звільнювала бельгійських полонених. В

лютому мають звільнити біля 25.000 бельг. полонених. Досі ще ніколи ніхто не звільнював полонених перед підписанням мирного договору.

— **2. Ц. БРИТИЙСЬКІ** торпедоносці намагалися заатакувати побережжя Норвегії. Всі їх торпеди не попали. Німці так вдатно поцілили один з тих літаків, що він завернув і мабуть злетів у воду.

— **У МАДЯРСЬКОМУ** місті Шегеді відкрили філію Німецького Наукового Інституту. Німецький консуль Еріх Компер зазначив у своїй промові, що Німеччину й Мадярщину вяже традиційна приязнь та побажав кращого майбутнього в рамках нової Європи.

— **СОВІТСЬКИЙ** комісар флоту — адмірал Кузнецов відбуває візитацію совітської чорноморської флотії й бере участь у її зимових вправах.

— **В АНГЛІЇ** думають ввести т. зв. „блискавковий хліб“, що буде складатися з високовартісних вітамінів. В Англії вже випродукували т. зв. „блискавкову зупу“. Оба ті засоби поживи замагаються та видаватимуть їх, коли вже не стане інших харчів.

— **ЕСПАНСЬКИЙ** суд для політичних справ у Барселоні покарав бурмістра міста Ля Пертус конфіскацією усіх маєтків в Еспанії та заборонив йому вступити на еспанську територію. Покарання помагав у 1936 р. червоним еспанцям та передав їм багато зброї.

— **АНГЛІЙЦІ** висилають раз-у-раз нові військові частини до Сінгапуру. Вони побоюються несподіваної атаки.

— **ПІДЧАС** ФІНЛЯНДСЬКО-СОВІТСЬКОЇ війни мало пропасти 4.000 фінляндських воєнків. Незабаром виявилось, що 2.400 воєнків було у ворожому полоні. Осталося ще 1.300 воєнків, що їх вважали пропащими. Тепер 300 із них признали помершими.

— **НОРВЕЗЬКА** поліція наказала, щоб кожна особа, що скінчила 15 літ і проживає у Норвегії, подбала за особисту виказку зі світліною.

Календар-Альманах на 1941 рік

це настільна книга для кожного свідомого українця

В календарі понад 50 статей з усіх ділянок знання, 80 ілюстрацій та оригінальних світлин. Гарний папір, тривала двокольорова окладина.

Календар продають усі українські Книгарні. Другий наклад невеликий. Ціна 3 зол., — пересилка 50 сот. „УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“

При всяких оголошеннях, що їх надсилають до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належитість та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті“ чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

ВІДНОВЛЮЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1941 РІК!

Місячна передплата — 6 зол.

ГРАБУНКОВІ НАПАДИ В ЛОНДОНІ
НЮ-Йорк, 10. II. — Як подає „Юнайтід Пресс“ з Лондону, лондонська поліція мусить інтервенювати з численних випадках грабункових нападів на харчеві продукти. Зорганізовані банди систематично грабують вантажні самоходи з харчами, щоб їх відпродати власникам харчівень. Власники харчівень тільки таким чином можуть ді-

стати більші засоби всяких харчів. В Лондоні заарештували одного молодого старшину за присвоєння собі цукру з магазинів.

— 0 —

ЗНИЩЕНО 25 АНГЛІЙСЬКИХ КОРАБЛІВ
містоти понад пів мільона тон

БЕРЛІН, 11. II. — Після великого успіху німецьких далеколетних бомбовиків проти

англійського транспорту під охороною на захід від побережжя Португалії треба відмітити успіх одної групи бойових літаків, що від 1. серпня 1940 р. знищила разом 25 вантажних кораблів, містоти 555.675 тон. З цього затоплено 363.500 тон, а 192.163 тон частинно важко ушкоджено, частинно підпалено.

О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Дрібні оголошення

Замість повідомлень про наше вінчання, що відбулося 8. II. 1941 р. у Кракові та не-принятої винагороди за вінчання о. д-ром II. Хрущем і о. д-ром I. Дурбаком, складаємо 50.— зол. на Українських Інвалідів.

Марія Керод-Головацька,

Володимир Головацький.

706 1-1

Німечке Тов. Обезпечень „Silesia“, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українка“ в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 457 20-21

Для нашої друкарні потребуємо ще декількох складачів, що знають німецьку мову. Крім цього декількох друкарів і переплетників, що можуть порозумітися по німецьки. Зголошення з описом дотеперішньої діяльності слати на адресу: — Firma A. Heine G. m. b. H. Gräfenhainichen, Kreis Bitterfeld. 688 3-3

Цумянів і Силенців проситься відізнатися у власному інтересі на адресу: Andreas Piatnizki, Sulejow ub/Petrikau, Holzlager. 697 2-3

Друзі зі села Половець, повіт Чортків, відізнатися на адресу: Чайківський Богдан, Стараховиці, Дістр. Радом, Постфакт. 695 2-2

Микола Чепига й полонені зі Старих Кут, відізнатися на адресу: П. Чепига, Варшава, вул. Вільча 47. 693 2-2

Друзі полонені з Кам'янецьчини відозв'яються на адресу Рудий Володимир. Gemeindefamt Wariaż, Kr. Hrubieszów, Generalgouvernement. 704 1-1

Щиро дякую за допомогу, що я одержав підчас побуту у шпиталі у висоті зол. 100,00, що зложено з нагоди вінчання Вп. Панства Ірени з Голів і Олександра Коженювських у Ярославі. 705 1-1 Бувший політ. в'язень.

Українська Комісарська Управа фірм:
С. ВАЛЬДМАН
КРАКІВ, ФЛЮРІАНСЬКА 38
ТОРГІВЛЯ ШКЛОМ І ПОРЦЕЛЯНОЮ

I. ЗАЙНФЕЛЬД
КРАКІВ, ГРОДСЬКА 13.
Ш К Л О І П О Р Ц Е Л Я Н А

Г. АЙЗЕНМАЄР
ЩЕПАНСЬКА ПЛОЩА
КУХОННИЙ ПОСУД, ЕМАЛІЯ, ШКЛО
поручає свої товари Українській
Клієнтелі. 9-25

Зимова допомога — це найважливіша справа. Пам'ятайте про бідну дітвору, про жертви війни, хворих по лікарнях і братів, що ждуть від Вас помочі!

Таблетки до миття рук

PUREX

виробу хем. фарм. фабрики „Санавіт“,

знаменито усувають бруд.

Таблеток „Ригех“ жадайте в усіх крамницях.

Гуртові замовлення слати на адресу:

У Г А С, Краків, Зелена 18.

132 16-30

Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків,

Вісльна 8.

Телефон 175-29.

Кожного вечора

при чарівній музиці найкращої краківської оркестри дасть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник Д-р Малецький

605 13-20

Комісарська Управа фірми

КРАКІВ, АДЛЬФ ГІТЛЕР - ПЛЯЦ Ч. 8.

ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтелі

порцеляну, кришталі, лампи

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., $\frac{1}{4}$ сторінки 180 зол., $\frac{1}{8}$ сторінки 150 зол., $\frac{1}{16}$ сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні в адміністрації видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба висилати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 230-39
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomjak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79